



"GAKUEN K"

RUTA: KUROH YATOGAMI

PARTE 54: ESTRELLA FUGAZ

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Saya: ¡Hola! Supongo que hoy no hay nadie aquí.

Saya: (El tercer semestre comienza mañana. Quizás no todos tengan tiempo para las actividades del club.)

Saya: Creo que tomaré una taza de té...

Kuroh: Yo también tomaré uno.

Saya: K-Kuro-kun, ¿cuándo...?

Kuroh: No, estuve sentado ahí desde el principio.

Saya: ¿Eh, en serio? Estaba segura de que no había nadie aquí...

Kuroh: ¿Viniste porque tienes algunos asuntos con ellos?

Saya: Un-uh, no tenía ningún asunto, sólo pensé en pasar y ver si querían pasar el rato.

Kuroh: ¿Qué pasa con la tarea de las vacaciones de invierno...?

Saya: La terminé ayer.

Kuroh: Ya veo. Si es así, ¿quieres salir conmigo?

Saya: ¿Con Kuro-kun?

Kuroh: Sí. Si estás de acuerdo con eso.

Saya: ¡Por supuesto que estoy de acuerdo con eso! Fufu, me alegro de haber venido al salón del club. Bien, entonces...

Opción 01: Pasar el rato en el salón del club.

Saya: ¿Qué tal si pasamos el rato aquí?

Kuroh: No hay mucho que hacer aquí.

Saya: Jugando a las cartas... Creo que no deberíamos tocarlas, porque son pertenencias personales de Shiro-kun. No sería bueno pedir las prestadas sin preguntar. Mmm...

Kuroh: Entonces ¿qué tal cocinar?

Saya: ¿Cocinar?

Kuroh: Sí. Traje todos los utensilios de cocina aquí. Siéntete libre de utilizarlos. Ha pasado un tiempo desde que probé tu comida. Además, tengo hambre.

Saya: Lo tengo. ¡Aún estoy lejos del nivel de Kuro-kun, pero lo cubriré con amor!

Kuroh: Fu... Estoy deseando ver cuánto has mejorado.

Opción 02: Salir a pasar el rato afuera.

Saya: ¿Qué tal si salimos afuera?

Kuroh: Afuera... ¿A dónde iremos?

Saya: Hmm... ¿tal vez a un parque? Podríamos dar un paseo mientras charlamos lentamente...

Saya: ¿Nos pareceremos un poco a un matrimonio de ancianos, me pregunto...?

Kuroh: ¡Pareja casada...!

Saya: ¡Ah! ¡Ese fue sólo un ejemplo!

Kuroh: Ahh, sí. Lo sé. Supongo que no tengo suficiente práctica para enojarme por algo como esto... Muy bien, ¿saldremos afuera por ahora?

Saya: Gracias por quedarte hasta tarde hoy.

Kuroh: Sí, yo también lo disfruté.

Saya: ¡Ah, una estrella fugaz!

Kuroh: ¿Dónde?

Saya: Ya se fue. Fue inesperado, desearía haber pedido un deseo...

Kuroh: ¿Es este el dicho: "Si lo repites tres veces, se hará realidad"? ¿Es posible repetirlo tres veces en un solo momento?

Saya: Si te esfuerzas lo suficiente, quizás puedas lograrlo.

Kuroh: Por cierto, ¿qué quieres desear?

Saya: Hay muchas cosas... Les deseo a todos en el Club Plateado buena salud, buenos estudios y que siempre nos llevemos bien con Kuro-kun.

Saya: Creo que eso es todo.

Kuroh: No creo que puedas repetirlo todo de una vez.

Saya: Eh, supongo que fui demasiado codiciosa. Reduzcamos el número de palabras...

Kuroh: Entonces sería "Ilévate bien conmigo", ¿verdad?

Saya: Eh, no puedo excluir eso.

Kuroh: Está bien. No tienes que deseárselo a una estrella. Es sólo cuestión de que nos cuidemos unos a otros.

Saya: Ya veo... Tienes razón.

Kuroh: La próxima vez que veas una estrella fugaz, será mejor que reces para que Shiro y Neko se gradúen sanos y salvos. Bueno, nos vemos mañana en la escuela.

Saya: ¡Uhm, ten cuidado!